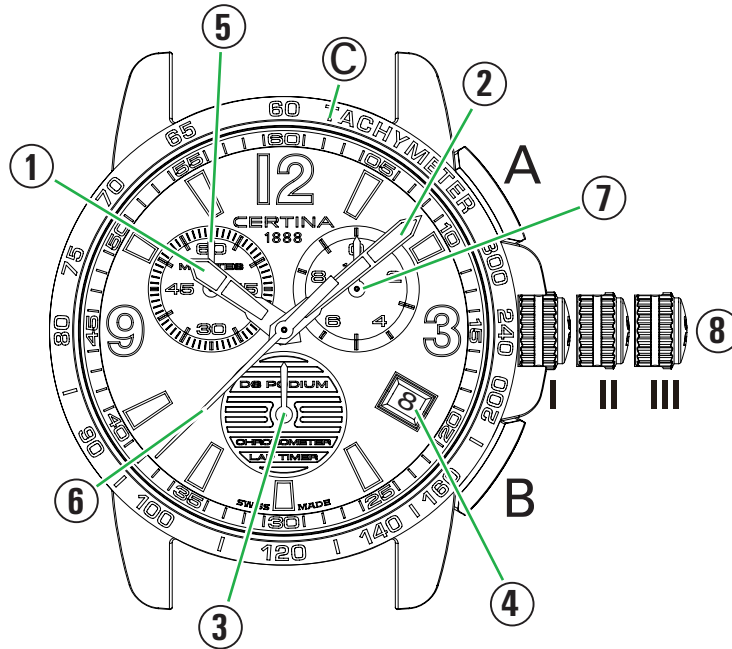


# الكرونوغرافات Quartz PRECIDRIVE Lap Timer



## دليل المستخدم



### بيانات العرض والوظائف

- عقرب الساعات ①  
عقرب الدقائق ②  
عقرب الثواني ③  
مبين التاريخ ④  
عقرب عداد 60 دقيقة ⑤  
عقرب عداد 60 ثانية ⑥  
عقرب عداد 10/1 ثانية ⑦
- التاج ثلاثي الأوضاع: ⑧  
I وضعية الراحة (مربوط\*, غير مسحوب)  
II وضعية ضبط التاريخ (مفكوك\*, بمقدار نصف المسافة)  
III وضعية ضبط الساعة (مفكوك\*, مسحوب بشكل كامل)
- A الزر الكباس START/STOP  
B الزر الكباس SPLIT/الإرجاع إلى الصفر

\* الموديلات المجهزة بتاج ملولب:

IA الوضع الأصلي (مربوط، غير مسحوب)   
IB الوضع المحايد (مفكوك، غير مسحوب) 

## تهانينا

نقدم لكم أطيب تهانينا على اختياركم ساعة كرونوغرافية من صنع CERTINA®، وهي ماركة سويسرية من بين أشهر الماركات العالمية. وقد صممت هذه الساعة بعناية فائقة، وباستعمال مكونات و مواد عالية الجودة، وتحظى بحماية ضد الصدمات، وتغيرات درجات الحرارة والماء والغبار، فضلاً عن أنها تستفيد من مفهوم التأمين المزدوج DS.

لدليل الاستعمال هذا صالح لجميع الساعات الكرونوغراف ذات الكوارتز CERTINA® المجهزة بألية الحركة PRECIDRIVE G10.212 AJ PRD. للقيام بأعمال الضبط واستعمال الكرونوغراف PRECIDRIVE، يرجى مراجعة التعليمات الواردة أدناه.

يسمح لك الكرونوغراف PRECIDRIVE بقياس وقت الأحداث خلال مدة تصل إلى 60 دقيقة وبدقة 10/1 ثانية وتقدم لك الوظائف التالية:

- وظيفة الكرونوغراف القياسي START-STOP
- وظيفة LAP (زمن لفة بعد لفة)

لتأمين عمل ساعتكم الكرونوغرافية بمنتهى الكمال والدقة طيلة سنوات عديدة، يجب مراعاة التعليمات الموصى بها والواردة في هذا الكتيب.

يتميز مفهوم التأمين المزدوج DS بما يلي:

- مقاومة فائقة للصدمات،
- زجاج صفيري شديد المقاومة،
- چوان على التاج، وچوان حول عمود الملء لضمان إحكام الساعة عندما يكون التاج مسحوبًا للخارج،
- غطاء خلفي مقوى.

## أعمال الضبط

الموديلات مع تاج ملولب

جهزت بعض الموديلات بتاج (8) ملولب لضمان الإحكام بشكل أفضل. قبل ضبط الوقت أو التاريخ، يجب فك التاج (8) حتى يصل للوضعية IB لسحبه حتى الوضعية II أو III.

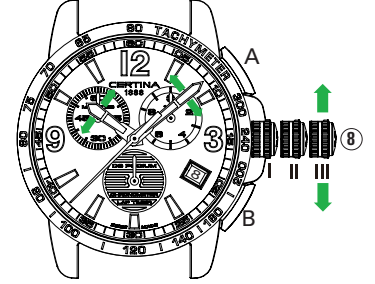
هام: بعد القيام بأي عملية، يقتضي الأمر حتمًا وبالضرورة إعادة ربط التاج مجددًا من أجل الحفاظ على إحكام الساعة. لا ننصحك بالتعامل مع التاج (8) في الماء.

### ضبط الوقت

اسحب التاج (8) إلى الوضع III، يتوقف عقرب الثواني (3) و 3 عقارب الخاصين بالكرونوغراف (5، 6، 7) تقوم بعمل دورة بمينا الساعة (الدخول في وضع الضبط). أدر التاج (8) نحو الأمام أو الخلف حتى يتم عرض التوقيت المرغوب ثم ادفعه بعد ذلك إلى وضعية الراحة I. وكلما مر عقرب الساعات (1) بالوضعية الموافقة للساعة 12، فإن الساعة تشير إما إلى منتصف الليل (التاريخ يتغير) وإما إلى منتصف النهار (عدم تغير التاريخ).

### نصيحة لمزامنة ساعتك

لمزامنة عقرب الثواني (3) مع إشارة رسمية للوقت (مثلًا الراديو/التلفزيون/الإنترنت)، اسحب التاج (8) إلى الوضع III، يتوقف عقرب الثواني (3). وعندما تسمع الإشارة الصوتية، ادفع التاج (8) مجددًا إلى وضعية الراحة I.



### التصحيح السريع للتاريخ

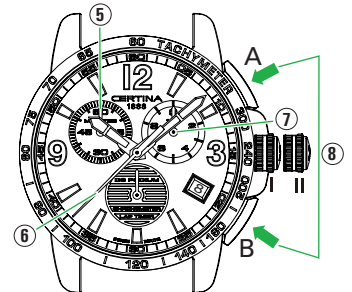
اسحب التاج (8) إلى الوضع II، عقارب عدادات الكرونوغراف (5، 6، 7) تقوم بعمل دورة بمينا الساعة (الدخول في وضع الضبط). أدر التاج (8) في عكس اتجاه حركة عقارب الساعة حتى يتم عرض التاريخ المرغوب.

### القرص المدرج لقياس السرعة (تبعًا للموديلات)

يسمح القرص المدرج لقياس السرعة بقياس متوسط السرعة لجسم متنقل. ابدأ احتساب الوقت عن طريق الضغط على الزر الكباس (A) وأوقفه عن طريق الضغط على الزر الكباس (B) عندما يتم قطع مسافة 1 كم. فيشير عقرب الثواني للكرونوغراف (6) إلى رقم على القرص المدرج التابع لمقياس السرعة (C)، بحيث يوافق هذا الرقم قيمة السرعة المقاسة بالكيلومترات في الساعة.

## إرجاع عدادات الكرونوغراف إلى الصفر

إذا لزم الأمر، يجب إرجاع عدادات الكرونوغراف (5، 6، 7) إلى الصفر قبل بداية احتساب الوقت. قم بالإجراء التالي: اسحب التاج (8) إلى الوضع II، عقارب العدادات (5، 6، 7) تقوم بعمل دورة بمينا الساعة (الدخول لوضع الضبط). مع كل ضغط على الزر الكباس (A)، يقوم عقرب بعمل دورة بمينا الساعة (العقرب الفعال) ويمكن أن يرجع إلى وضعيته الأصلية عن طريق الضغط المتتابع على الزر الكباس (B).



## احتساب الوقت البسيط

تنبيه: قبل البدء كل مرة في احتساب الوقت، يجب أن تكون عقارب الكرونوغراف في وضعيتها الأصلية. وإذا اقتضى الأمر، يرجى مراجعة فقرة تصفير عدادات الكرونوغراف.

ملاحظة: إن جميع وظائف الكرونوغراف تكون متاحة عندما يكون التاج على وضعيتها الراحة **A**. أثناء أول 3 دقائق لاحتساب الوقت، يتم عرض 10/1 من الثانية في الوقت الحقيقي بواسطة عقرب عداد 10/1 من الثانية (7). أثناء استكمال احتساب الوقت، يبقى عقرب عداد 10/1 من الثانية (7) عند موضع الساعة 12 ويعرض 10/1 من الثانية فقط بعد الضغط على الزر الكباس **A** أو **B**.

تسمح وظيفة «احتساب الوقت البسيط» بقياس الأحداث المنفصلة.

START **A**

STOP **A**

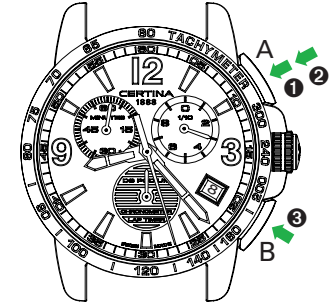
قراءة الوقت (تبعاً للشكل 1)

– 1 دقيقة

– 27 ثانية

– 10/3 ثانية

**B** الإرجاع إلى الصفر



الشكل رقم 1

## وظيفة LAP

تتيح هذه الوظيفة **LAP** إيقاف العقارب مؤقتاً للسماح بقراءة الزمن البيئي ولكن بدون قطع عملية احتساب الوقت بل مع متابعتها. وعند التشغيل مجدداً، فإن عقارب الكرونوغراف تبدأ من الصفر و«تعوض» الزمن المنقضي.

START **A**

LAP 1 **B**

قراءة الوقت 1 (تبعاً للشكل 1)

1 دقيقة 27 ثانية، 10/3 ثانية

RESTART **B**

LAP 2 **B**

قراءة الوقت 1 (تبعاً للشكل 2)

1 دقيقة 26 ثانية، 10/1 ثانية

STOP **A**

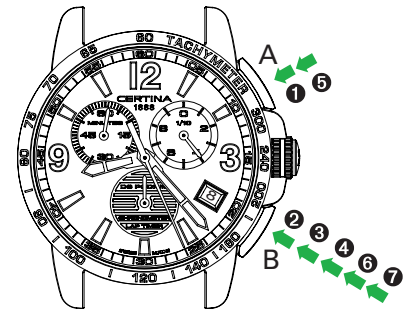
قراءة آخر وقت (تبعاً للشكل 3)

1 دقيقة 25 ثانية، 10/2 ثانية

عرض إجمالي كل الأوقات

4 دقائق، 18 ثانية 10/9 من الثانية

**B** إرجاع العدادات إلى الصفر



الشكل رقم 2



الشكل رقم 3

## معلومات فنية

### تعبئة الساعة

الساعات الكوارتزية لا تتطلب أي تعبئة.

### PRECIDRIVE

ساعات الكرونوغراف ذات الكوارتز PRECIDRIVE من العلامة التجارية CERTINA® تتمتع ليس فقط بدقة الكوارتز المنقطعة النظير، ولكن أيضًا نظرًا لأن قياس الوقت يتم تعويضه تبعًا للتغيرات في درجة الحرارة (التعويض الحراري) فإنها ليست حساسة للرطوبة. وهذا يسمح ببلوغ دقة عمل تصل إلى +/- 10 ثانية في السنة (في ظروف الاستعمال الطبيعية).

### الوظيفة E.O.L. – (نفاذ الطاقة)

لبيان أن البطارية وصلت لمرحلة نفاذ الطاقة يقوم عقرب الثواني (3) في ساعتك الكرونوغراف بالقفز بمقدار 4 ثوانٍ وعندها يجب تغيير البطارية.

## العناية والصيانة

ننصحكم بتنظيف ساعتكم الكرونوغرافية بانتظام (باستثناء السوار المصنوع من الجلد) باستعمال قطعة قماش ناعمة وماء صابوني فاتر. وبعد الاستحمام بها في المياه المالحة، قم بشطفها بماء عذب ودعها تنشف تمامًا.

ويجب تفادي وضعها في أماكن تتعرض لتغيرات بالغة في درجات الحرارة أو في نسب الرطوبة أو تعريضها لأشعة الشمس أو لمجالات مغناطيسية عالية الشدة. نوصيكم بفحص ساعتكم لدى محل البيع أو الوكيل المعتمد من قبل مؤسسة CERTINA® كل ثلاث أو أربع سنوات. للحصول على خدمة صيانة تحظى برضاكم التام والحفاظ على الضمان ساري المفعول وصالح يرجى دائما مراجعة ممثل أو وكيل معتمد لدى مؤسسة CERTINA®.

إذا قررت عدم ارتداء ساعتك الكرونوغراف لعدة أسابيع أو حتى عدة أشهر، ننصحك بحفظها بعد شد التاج (8) إلى الوضع III. فيتم بذلك قطع الإمداد الكهربائي عن المحرك بما يؤدي إلى تمديد وإطالة مدى عمر وصلاحية البطارية إلى حد كبير.

### استبدال البطارية

احتياطي طاقة الكرونوغراف PRECIDRIVE من العلامة التجارية CERTINA® أعلى بشكل عام من عامين من التشغيل المستمر. عند نفاذ شحنة البطارية، يجب طلب تغييرها بدون تأخير من قبل وكيل رسمي أو ممثل معتمد لدى مؤسسة CERTINA®.

نوع البطارية: بطارية دائرية من أكسيد الفضة والزنك، 1,55 V، رقم 394، SR 936 SW.

### تجميع ساعات الكوارتز التي انتهى عمرها والتعامل معها\*

يشير هذا الرمز إلى وجوب عدم التخلص من المنتج مع المخلفات المنزلية. يجب أن يتم إرجاع المنتج إلى الجهة المصرح لها بجمع المخلفات. باتباعك لهذه الخطوات تكون قد أسهمت في حماية البيئة والصحة. إعادة تدوير المواد تحافظ على الموارد الطبيعية.

\* يطبق في دول المجموعة الأوروبية والدول الأخرى التي تطبق تشريعات مشابهة.